

Две тысячи томов русской литературы в Пустынном Лесу | 2000 volumes de littérature russe dans le Bois Désert

Auteur: Надежда Сикорская, [Монрише](#) , 24.01.2014.



Литературный замок в Пустынном лесу

7 января открыла двери публичная библиотека, подаренная всем любителям чтения Фондом Яна Михальски. Библиотека – первая часть проекта «Дом писателя», завершение которого намечено на конец текущего года.

|

Une Bibliothèque publique, offerte aux amateurs de la lecture par la Fondation Jan Michalski, a ouvert ses portes le 7 janvier. Ce n'est que la première partie du projet de la

Maison de l'Ecriture".

2000 volumes de littérature russe dans le Bois Désert

В некотором царстве, в некотором государстве, в Пустынном Лесу стоит замок. В этом предложении все правда, нужно только уточнить, что царство – это Швейцария, точнее, кантон Во, еще точнее – коммуна Монрише, Пустынный Лес пишется с заглавных букв, потому что это реальный почтовый адрес, а замок – это и есть библиотека, подаренная всем книголюбам Верой Михальски-Хоффманн, главой издательства Noir sur Blanc и президентом Фонда Яна Михальски.

О том, что проект Библиотеки/Дома писателя существует, наши читатели узнали еще прошлым летом из [интервью](#) с госпожой Михальски-Хоффманн. И вот первый его этап завершен, и мы отправились посмотреть, что получилось.

(© Leo Fabrizio)



Наши впечатления трудно описать в газетном материале, где принято избегать превосходных степеней и вообще бурного выражения эмоций. Но сдержаться трудно, так как получилось просто великолепно. Представьте себе типичный сельский водузский пейзаж – поля, поля, поля, живописные деревушки, с поворотов петляющей дороги то и дело открывается великолепный вид на озеро и горы. И вот, посередине этого природного великолепия возводится (по проекту архитекторов из Ниона Винсена Манжеа и Пьера Валена) не менее великолепная конструкция из бетона и дерева, идеально вписавшаяся в эту «рамку».

Бюджет постройки обнародован не был, однако не трудно предположить, что обошлась она в солидную копеечку. Кому же придет в голову затевать такое в деревушке, население которой не дотягивает и до тысячи, и добраться до которой можно только на перекладных (правда, переговоры об организации транспорта от железнодорожной станции уже ведутся)? Ответ: Вере Михальски!



Библиотекарь Гийом
Доллман у "русской полки"
(© NashaGazeta.ch)

- За годы моей издательской деятельности я имела возможность хорошо понять, что нужно писателям, увидеть их жизнь изнутри, - рассказывает она. - Главная их потребность - тишина, покой, возможность работать, не отвлекаясь на суету будней.

Но какой же писатель без книг, а главное - без читателей? Потому и начали с библиотеки. Крытая площадка перед входом, усеянная высокими колоннами, символизирует лес и кроны деревьев. Сама же библиотека организована в виде галерей, расположенных на четырех уровнях, пронизанных светом. В укромных уголках - с обязательным прекрасным видом - рабочие места для писателей, в переходах между галереями - удобные кожаные кресла для читателей.

На сегодняшний день деревянные стеллажи украшают уже 35 тысяч книг. Конечная цель - 80 тысяч, новые поступления прибывают ежедневно, так что работы у команды хватает, но они не жалуются. «Это волшебное место! - восклицает Александра Питонзо, только осваивающая профессию библиотекаря. - Так здорово иметь возможность работать над проектом с нуля».



Но как посетителю разобраться в этом обилии книг, выбор которых ограничен временными рамками: 20 и 21 века, плюс энциклопедии и коллекция художественных альбомов, посвященных современному искусству? Ключ - в классификации их по географическому принципу. В библиотеке произведения, представляющие славянскую литературу и литературу стран Балтии (к которым относятся русская и украинская, а также Прибалтики, стран Кавказа и Средней Азии), произведения, написанные на французском, испанском, португальском, итальянском, румынском, английском, немецком, фламандском языках, а также сочинения скандинавских авторов. Раздел «Восточная и дальневосточная литература» объединяет книги писателей из Индии, Бангладеша и Пакистана, Ирана и Израиля, арабских стран, Албании, Греции, Турции, Венгрии, Китая, Японии и так далее... Одним словом, есть книги на все вкусы.

Разумеется, нас прежде всего заинтересовали «наши» книги - глаз отдыхал на корешках с именами Мандельштама и Ахматовой, Маяковского и Берберовой, Довлатова, Бабея, Шолохова и многих-многих других. Пока что на полках только русские книги в переводе на французский или билингвые издания, но известному парижскому магазину «Глобус» уже сделан заказ на 2000 наименований на русском языке! Вот только одно нас расстроило - Набокова почему-то поставили к американцам, но обещали вернуть на исторически правильное место.

Любовь к бумажным книгам вовсе не означает, что Вера Михальски-Хоффман и ее команда не идут в ногу со временем: к услугам посетителей бесплатный интернет, iPads, сканеры, принтеры. Все услуги бесплатные, любую книгу можно взять и на месте почитать, вот только на вынос не дают. Но кто же посетители?

«Пока это в основном местные жители, - поделился библиотекарь Гийом Доллман. -

Их не очень много, от 10 до 40 человек в день. Кто-то приходит целенаправленно, кто-то заглядывает из любопытства, но зайдя однажды, обязательно возвращается». Славомир Мрожек "К светлому будущему"



Важная составляющая книжного замка – выставочный зал, в котором сейчас (и до конца февраля) расположилась экспозиция, посвященная польскому писателю, драматургу и художнику Славомиру Мрожеку, скончавшемуся в августе 2013 года. Выставка сделана с большим вкусом и отлично отражает чувство юмора писателя, чья жизненная философия выражена в рисунке слева.

Еще один момент – отлично оборудованная аудитория на 100 мест, предназначенная для литературных чтений, перформансов и прочих культурных мероприятий, которых, мы надеемся, будет множество.

К концу года ожидается прибытие и первых писателей-резидентов – спонтанные кандидатуры начали поступать еще до официального открытия Дома. Каждому из приглашенных счастливиц будет предоставлена стипендия, покрывающая расходы, связанные с их проживанием. Жить же писатели будут в индивидуальных домиках площадью 60 кв.м и состоящих из спальни, столовой и небольшой гостиной. Эти домики/бунгало/ульи – называйте, как хотите – будут не стоять на земле, а крепиться к основному зданию. Честно говоря, мы не совсем четко представляем себе, как это будет выглядеть, но строительство ведется, и как только первый домик будет готов, мы его для вас сфотографируем.

Мы уверены, что со временем Библиотека и Дом писателя прославят Монрише, как прославили облюбленные ими деревушки Давосский форум или Фестиваль в Вербье. Но уже сейчас, путешествуя из Женевы в Лозанны и обратно, сверните с шоссе, заезжайте в сказку.

Bibliothèque de la Fondation Jan Michalski

En Bois-Desert

1147 Montricher

Часы работы: вторник, среда и воскресенье с 14 до 18 ч.

<http://www.fondation-janmichalski.com>



(© Leo Fabrizio)

[русская литература в Швейцарии](#)

Статьи по теме

[Вера Михальски-Хоффманн: Черным по белому – о России и не только](#)

Source URL: <http://www.nashagazeta.ch/news/cultura/17037>